

## SAĞLIK HİZMETLERİ SÖZLEŞMESİ

### MADDE 1 – TARAFLAR / TANIMLAR

İşbu Sağlık Hizmetleri Sözleşmesi (bundan böyle kısaca 'Sözleşme' olarak anılacaktır.) Mudanya yolu Emek Metro İstasyonu Osmangazi/Bursa adresinde faaliyet gösteren C.Y.L. **TURİZM GIDA SAĞLIK HİZMETLERİ İNŞAAT SAN. TİC. AŞ.** (bundan böyle kısaca '**HASTANE**' olarak anılacaktır.)

**BURSA TEKNİK ÜNİVERSİTESİ** ( bundan böyle kısaca kurum olarak anılacaktır.) arasında imzalanmıştır.

İşbu Sözleşme yukarıda Ceylan International hospital olarak tanımlı olan hastane ve sağlık kurumlarını kapsamaktadır.

İşbu Sözleşme kapsamında gerektiğinde HASTANE ve KURUM ayrı ayrı 'Taraf', birlikte 'Taraflar' olarak anılacaktır.

### MADDE 2 - SÖZLEŞMENİN KONUSU

İşbu Sözleşme'nin konusunu sözleşmede belirtilen kapsam ve kurallar dâhilinde HASTANE tarafından sunulacak hizmetlerden indirim yapılmasına ilişkin usul ve esaslar ile Taraflar arasındaki karşılıklı hak ve yükümlülüklerin düzenlenmesi oluşturmaktadır. İşbu Sözleşme KURUM'un tek taraflı talebi sonucu yapılmış olup, HASTANE açısından talep yaratıcı uygulama ve reklam uygulaması olarak kabul edilemez.

### MADDE 3 - TARAFLARIN HAK VE YÜKÜMLÜLÜKLERİ

#### 3.1. HASTANE'nin Hak ve Yükümlülükleri

- 3.1.1. HASTANE, hizmet almak isteyen KURUM üye/öğrenci, çalışan ve 1. derece (Anne, Baba, Eş ve Çocuk) yakınlarına sağlık hizmetlerini eksiksiz olarak yerine getirecektir.
- 3.1.2. HASTANE, hizmet talebinde bulunan KURUM üye/öğrenci, çalışan veya 1. derece yakınlarına anılan kurum üyesi veya 1. derece yakını olduğunu gösteren üye kartını teşhis edip, resmi kimlik belgesine de bakarak kişileri teşhis eder. Ancak, gerekli görüldüğü durumlarda HASTANE'nin hastanın

**KURUM** üyesi veya 1. derece yakını olup olmadığı hususunda **KURUM**'den bilgi talep etme hakkı saklıdır.

- 3.1.3. **HASTANE**, kendisine başvuran her bir hasta ile ilgili olarak yazılı veya elektronik ortamda bir dosya açarak tıbbi ve idari kayıtlar tutmak ve bunları mevzuatın öngördüğü süre kadar saklamakla yükümlüdür.
- 3.1.4. **HASTANE**, hastalara sunduğu hizmetlerine karşılık hastadan nakit veya kredi kartı ile ödeme talep eder. **KURUM** üye/öğrenci, çalışan veya 1. Derece yakını olduğu tanzim edilen üye kartı ve resmi kimlik belgesi ile birlikte belgeleyen kart sahibi sözleşmede tanımlı indirimden yararlanır. **KURUM** üyesi veya 1. Derece yakını olduğunu gösteren üye kartını ve resmi kimlik belgesini birlikte ibraz edemeyenler, fatura bedellerini işbu Sözleşme kapsamı dışında tutularak **HASTANE**'ye liste fiyatı üzerinden nakden veya kredi kartı ile öderler.
- 3.1.5. Tüm ödemeler hasta tarafından yapılır ve bu Sözleşme kapsamındaki hizmetler için **HASTANE** ödemeyi hastadan tahsil eder. **KURUM**'in tahsilat konusunda bir yükümlülüğü yoktur.
- 3.1.6. İşbu Sözleşme kapsamında **KURUM** /öğrencileri, çalışan ve/veya 1. derece yakınlarına sunulan sağlık hizmetine ilişkin Tıbbi kayıtlar hasta mahremiyet ilkesi gereği **KURUM** tarafından talep edilemez. **KURUM**'un bu yönde bir talebi olması halinde mutlaka hastanın yazılı iznini alması gerekecektir.

### 3.2 **KURUM**'un Hak ve Yükümlülükleri:

- 3.2.1. **KURUM** üye/çalışan, öğrenci veya 1. derece yakınlarının **HASTANE**'de ücreti karşılığında alacakları sağlık hizmetine öncelik olarak **KURUM**'un tüzel kişilik olarak her hangi bir maddi yükümlülüğü bulunmamaktadır.
- 3.2.2. **KURUM**, **HASTANE** ile yapılan işbu Sözleşme'nin detaylarını üyelerine e-bülten, web-link, posta vb. yoluyla duyuracaktır.
- 3.2.3. Taraflar, diğer tarafın isim ve logosunu kullanacağı tüm basılı evraklar hakkında her seferinde uygulamaların içeriklerini de kapsamak üzere diğer tarafın yazılı onayını almakla yükümlüdür.
- 3.2.4. **KURUM** ve **HASTANE** web sitelerinde anlaşmalı kurum olarak ve link vererek isimlerini duyururlar.
- 3.2.5. Taraflar birbirlerinin isim, unvan ve logosunu sözleşmede belirtilen amaç



3.2.6. dışında başka bir amaç için kullanamazlar.

#### **MADDE 4-ÜCRETLENDİRME / İNDİRİM ORANLARI**

SGK güvencesini kullanmayan/olmayan SGK'nın karşılamadığı işlemlerde **KURUM üye/öğrenci, çalışan ve 1.derece yakınlarına**; hastanenin cari fiyatları üzerinden, SGK güvencesini kullanan **KURUM üye/öğrenci, çalışan ve 1.derece yakınlarına**; ise hastane hizmetlerinde **hastadan alınan fark ücreti üzerinden**,aşağıdaki indirim oranları cetvelinde belirtilen oranlarda indirim uygulanır. İlaç, ubbi sarf malzeme, özellikli malzeme ve sigorta katılım payı üzerinden indirim uygulanmaz.

#### **İndirim Oranları Cetveli**

Geliş Tipi	Hizmet Grupları	Sosyal Güvencesi Olanlar (SGK)		Sosyal Güvencesi Olmayan (Ücretli)	
		Uzm.Dr İndim %	Öğretim Üyesi İndirim %	Uzm.Dr İndim %	Öğretim Üyesi İndirim %
Ayakta n	Muayene	%15	-	%15	-
	Tetkik ve Tedavi Hizmetleri	%15	-	%15	-
Yatara k	Ameliyat/ Medikal Tedavi	%10	-	%10	-
Ek Açıklama					
Doğum, sünnet, estetik, diş ve özel otelcilik hizmetleri indirim kapsamı dışındadır.					

#### **MADDE 5 – SÖZLEŞMENİN SÜRESİ**

İşbu Sözleşme imza tarihinden itibaren 1 yıl süreyle geçerlidir. Ancak taraflardan her hangi birinin Sözleşme bitiminden en az bir ay öncesinde diğer tarafa sözleşmenin feshine ilişkin yazılı olarak bildirim yapmaması halinde Sözleşme süresi aynı şartlar ile bir yıl daha uzayacaktır.

#### **MADDE 6 – SÖZLEŞMENİN FESHİ**

Taraflar bir ay öncesinden fesh-i ihbarda bulunmak kaydıyla Sözleşme süresince, Sözleşmeyi dilediği zaman feshedebilir. Bildirimde noterden keşide tarihi dikkate alınacaktır.

Taraflardan birinin, herhangi bir nedenle yasal olarak faaliyetinin durdurulduğu durumlarda karşı tarafın yazılı ihbarına gerek olmaksızın sözleşme kendiliğinden fesholur. Sözleşmenin bu şekilde sona ermesi halinde tarafların fesih tarihine kadar dönem için birbirlerinden her türlü alacak hakları saklıdır. Ancak, taraflar fesih tarihinden sonraki dönem için birbirlerinden herhangi bir hak, alacak, tazminat talebinde bulunmayacaklardır.

Sözleşmenin sonlandığı tarihte, hastanın tedavisi devam ediyorsa, **HASTANE** sözleşme devam ediyormuş gibi hareket ederek tedaviyi sonuçlandırır ve bedelini hastadan tahsil edebilir.

### **MADDE 7 – GİZLİLİK**

Taraflar işbu Sözleşme süresince ve Sözleşme yürürlüğü sona erse dahi süresiz olarak, işbu Sözleşme'nin ifası sırasında diğer taraf hakkında öğrenecekleri görsel, sözlü, elektronik veya yazılı işlemler ile şirketleri hakkında öğrenecekleri işlemleri, faaliyetleri, mali durumları, iç işleyişleri, müşteri portföyü, pazarlama metodları ile elde ettikleri bilgiler ile ticari sırları, finansal verileri, anlaşmaları, raporları, iş planı, bilgi notu, hukuki, mali, sözleşmesel teknik veri, tıbbi bilgiler ve diğer belgelerin gizli tutulacağını, yasal bir zorunluluk olmadıkça 3. kişilere açıklamayacaklarını, bu bilgileri hiçbir yerde paylaşmayacaklarını kabul, beyan ve taahhüt ederler. Taraflar Sözleşme'de açıkça belirtilmedikçe diğer tarafın önceden yazılı onayı olmaksızın gizli bilgiyi 3. kişilere herhangi bir şekilde açıklamayacağı, ifşa etmeyeceği veya kendi adına veya 3. kişiler adına kullanılmayacağı hususunu kabul, beyan ve taahhüt ederler. Aksi takdirde gizli bilgiyi kullanan taraf diğer tarafın uğrayacağı her türlü zararı tazminle yükümlü olacaktır. Ayrıca, Taraflar 6698 sayılı Kişisel Verilerin Korunması Kanunu kapsamındaki yükümlülüklerini eksiksiz olarak ifa edecektir.

### **MADDE 8 – TEBLİGAT VE ADRES DEĞİŞİKLİĞİ**

8.1. İşbu Sözleşme ile ilgili olmak üzere Taraflar arasında yapılacak olan her türlü tebligat, CYL Turizm Gıda Sağlık Hizmetleri İnşaat San.Tic. AŞ. Merkez adresi ile birlikte ilgili **HASTANE**'nin ve **KURUM**'un sözleşmenin başlangıç kısmında bildirilen adresine yapılacaktır. İşbu Sözleşmeye ilişkin bildirim ve tebligatlar noter vasıtasıyla yapılacak olup, noter vasıtasıyla yapılmayan bir tebligatın karşı tarafa tebliğine ilişkin ispat yükü tebliğe çıkaran taraf uhdesinde kalacaktır.

8.2. Bu meyanda **KURUM**, hastaların hizmeti aldığı ilgili **HASTANE** ile işbu Sözleşme'den kaynaklı bir sorun yaşamaması halinde ilgili durumu merkez olarak CYL Turizm Gıda Sağlık Hizmetleri İnşaat San.Tic. A.Ş.'ye de mutlaka yazılı olarak bildirmekle yükümlüdür.

8.3. Tarafların Sözleşme'de belirttikleri adreslerinde her hangi bir değişiklik olması halinde, keyfiyet noter marifeti ile karşı tarafa 10 (on)gün içerisinde bildirilmediği takdirde, Sözleşme'de yazılı olan adreslere gönderilen tebligatlar, muhatabına tebliğ edilmiş sayılacaktır.

#### **MADDE 9 – UYGULANACAK HUKUK VE İHTİLAFLARIN HALLİ**

İşbu Sözleşme Türk Hukuku'na tabi olup, Sözleşme'nin uygulanmasından ve yorumlanmasından doğan ihtilaflarda Bursa Mahkemeleri ve İcra Daireleri yetkilidir.

#### **MADDE 10 – KISMİ GEÇERSİZLİK**

İşbu Sözleşme maddelerinden herhangi birinin herhangi bir nedenden dolayı geçersiz sayılması ya da iptal edilmesi halinde bu hal Sözleşme'nin diğer maddelerinin geçerliğine etki etmeyecektir

#### **MADDE 11– İFADE EDİLMEYEN FERAGAT**

Taraflardan birinin bu sözleşme hükümlerinin diğeri tarafından yerine getirilmesini talep etmemesi bu hükümlerin tamamen yerine getirilmesi gereğini hiçbir şekilde etkilemez. Taraflardan herhangi birinin bu sözleşmenin hükümlerinden birinin bir bölümünün ihlalden doğacak haklarından feragati aynı veya farklı bir maddenin bir sonraki ihlali durumunda da talebinden feragat edeceği anlamına gelmez.

#### **MADDE 12– DEVİR VE TEMLİK YASAĞI**

**TARAFLAR**,iş bu Sözleşme'den doğan hak ve yükümlülüklerini **HASTANE**'nin yazılı iznini almadan üçüncü kişi veya kişilere devredemez ve temlik edemez.

#### **MADDE 13 - MÜCBİR SEBEPLER**

İşbu Sözleşme çerçevesinde bir olayın mücbir sebep sayılabilmesi için, olaydan etkilenen Taraf'ın, gerekli özen ve dikkati göstermiş ve gerekli önlemleri almış olmasına karşın önlenemeyecek, kaçınılamayacak veya giderilemeyecek olması ve bu durumun, Sözleşme kapsamındaki yükümlülüklerin yerine getirilmesini zaman ve/veya maliyet açısından önemli ölçüde veya tamamen olumsuz yönde etkilemesi gerekir.

Tarafların kendi kontrolü dışında sayılan tabii afet, savaş, terör olayları, hükümet kısıtlamaları, ithalat veya ihracat rejimi, ticari ihtilaf, yangın, patlama, sel veya diğer doğal olaylar ile fabrika ve tesislerin kapatılması veyahut herhangi diğer bir sebepten, doğrudan veya dolaylı olarak, doğan hiçbir zarar veya ziyandan Taraflar sorumlu olmayacağı gibi bu sebeplerden ötürü yükümlülüklerini ifa edememesinden veya yükümlülüklerinin ifasındaki gecikmelerden sorumlu tutulamaz.

Ancak Tarafların personelinin grev veya işi yavaşlatması ile topluca işe gelmemesi gibi eylemler hiç bir şekilde mücbir sebep hali sayılmaz. Taraflar bu eylemleri önleyecek tedbirleri almakla yükümlüdür.

Mücbir sebebin 30 (otuz) günü aşması durumunda Tarafların Sözleşme'yi derhal fesih etme hakkı saklıdır.

13 maddeden oluşan işbu Sözleşme 2 (iki) nüsha olarak 7.6.2021 tarihinde imzalanmış olup, birer nüshası taraflara teslim edilmiştir.

CEYLAN INTERNATIONAL HOSPITAL

BURSA TEKNİK ÜNİVERSİTESİ

Mehmet ERMAN

**CYL.**  
Türizm Gıda Sağlık Hizmetleri İnşaat San. Tic. A.Ş.  
Emek Zekai Gümrükçüoğlu Mah. Sanayi Cd. No:614-1  
Osmangazi / BURSA / TÜRKİYE Tel: 0224 999 89 89  
Osmangazi Y.D. 025 8297 Tic.Sic.No:81234  
Mersis No: 0195 0258 2970 00

P619470	Sistektomi, basit	4.200
P619480	Sistektomi, parsiyel	3.000
P619490	Sistektomi, total	8.200
P619500	Sistolitotomi, açık cerrahi	800
P619510	Sistolitotomi, endoskopik	950
P619520	Sistoskopi ve mesaneden "punch" biyopsi	300
P619530	Sistoskopi, tanısal	750
P619540	Sistostomi, açık	800
P619550	Sistostomi, perkütan	300
P619560	Sistüretroskopi	300
P619570	Travmatik mesane rüptüründe onarım	1.100
P619580	Vezikoplasti	1.850
P619590	Vezikorektal fistül onarımı	3.400
P619600	Vezikoservikal fistül onarımı	4.000
P619610	Vezikovajinal fistül onarımı	4.000
P619620	Vezikostomi	550
P619630	Vezikostomi kapatılması	550
P619640	Veziköreteral reflüde subüreterik enjeksiyon, iki taraf	1.300
P619650	Veziköreteral reflüde subüreterik enjeksiyon, tek taraf	1.300
	<b>ÜRETRA</b>	
P619660	Epispadias onarımı	2.000
P619670	Hipospadias onarımı, distal	1.100
P619681	Hipospadias onarımı, peneskrotal	2.200
P619682	Hipospadias onarımı, perineal	2.200
P619690	İnternal üretrotomi	750
P619700	Posterior üretral valv rezeksiyonu	700
P619710	Distal üretra yaralanmalarında primer onarım	1.100
P619720	Rail-road kateterizasyon (Travmatik üretra rüptüründe)	1.300
P619730	Retropubik üretropeksi ve sling ameliyatları	1.700
P619740	Üretra yaralanmalarında transpubik onarım	2.700
P619750	Üretra dilatasyonu	400
P619760	Üretra veya mesaneden taş veya yabancı cisim çıkarılması	400
P619770	Üretral balon dilatasyonu ve/veya stent yerleştirilmesi	500
P619780	Üretral divertikülektomi	700
P619790	Üretral fistül onarımı	800
P619800	Üretral instilasyon	250
P619810	Üretral kordli onarımı	800
P619820	Üretrektomi	3.000
P619830	Üretrolitotomi, açık	550
P619840	Üretrolizis	1.700
P619850	Üretroplasti	1.700
P619860	Üretroplasti, flep ile	2.700
P619870	Üretroplasti, transpubik	2.700
P619880	Üretroplastiler, hipospadias-epispadias dışı	900